

2006年1月



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## 植物检疫措施委员会

第一届会议

2006年4月3-7日，罗马

### 植检委战略规划和技术援助工作组

暂定议程议题 12.2.2

## I. 引言

1. 植物检疫措施临时委员会(植检临委)在1999年举行的第二届会议上决定建立两个开放性非正式工作组:

- a) 战略规划非正式工作组
- b) 技术援助非正式工作组。

2. 为了在两个小组之间建立合力并节约费用，植检临委第二届会议决定这两个非正式工作组于2000年在曼谷举行相互衔接的会议。自2000年第一次会议以来，这两个小组每年举行联席会议，事实上这两小组已合并成一个非正式工作组—战略规划和援助非正式工作组。

3. 在2004年举行的植检临委第六届会议上讨论了战略规划和援助非正式工作组的作用和职能。会上提出了与战略规划和援助非正式工作组的运作有关的一些问题，其中包括尚未制定战略规划和援助非正式工作组的正式职责范围。植检临委第六届会议认识到战略规划和援助非正式工作组发挥非常重要的作用，对提高国际植保公约的形象和增加经费作出了贡献，并认识到战略规划和援助

为了节约起见，本文件印数有限。谨请各位代表及观察员携带文件与会，如无绝对必要，望勿索取。粮农组织大多数会议文件可从因特网 [www.fao.org](http://www.fao.org) 网站获取。

援助非正式工作组的开放性质能够使那些对此问题特别感兴趣的人提供投入，并富有灵活性。然而，植检临委第六届会议还注意到，战略规划和技术援助非正式工作组目前的运作存在一些缺陷，并决定由一焦点小组提出关于一个合理结构的建议，由战略规划和技术援助非正式工作组进行分析并提交植检临委第七届会议。

4. 植检临委于 2005 年举行的第七届会议根据一个焦点小组提出的建议以及战略规划和技术援助工作组在 2004 年举行的第六次会议上进行的辩论，讨论了战略规划和技术援助非正式工作组的作用和职能。虽然一些方面认为最好战略规划和技术援助非正式工作组成为植检临委的一个附属机构，但另一些方面认为在国际植保公约 1997 年修正案生效以前应保留其非正式性质。植检临委第七届会议通过了战略规划非正式工作组的职责范围，明确规定“**在就战略规划和技术援助非正式工作组的最终结构达成一致意见以前保留这些临时职责范围**”（见植检临委第七届会议报告，附录 XVIII）。

5. 随着国际植保公约新修订文本于 2005 年 10 月 2 日生效，植检临委不复存在，并由植物检疫措施委员会(植检委)取代。然而不是附属机构的一些非正式工作组可继续召集会议，如果植检委有此希望，战略规划和技术援助非正式工作组可继续按照同样的职责范围和议事规则举行会议。

6. 然而，鉴于植检临委第六届会议的结果，植检委可能认为有必要将战略规划和技术援助非正式工作组正式建成一个新的机构，将其工作侧重于战略规划和技术援助、行政事项(如财政问题、人员配置)以及程序事项，以下各章就如何建立该机构提供一些思路供植检委第一届会议审议。

## II. 在植检委下建立一个战略规划和技术援助工作组

7. 植检委第一届会议可能认为有必要正式成立一个关于战略规划和技术援助的工作组。在正式成立战略规划和技术援助工作组时，植检委还应通过该工作组的职责范围并可能通过其议事规则。考虑到植检临委战略规划和技术援助非正式工作组的职责范围是 2005 年通过的，植检委不妨考虑并通过这些职责范围。附件 1 中的职责范围草案以植检临委战略规划和技术援助非正式工作组的职责范围为基础，可由植检委第一届会议审议。

8. 植检委还可以考虑，根据植检临委战略规划和技术援助非正式工作组的职责范围建立一个战略规划和技术援助工作组可能是最为简便的程序，可确保战略规划和技术援助方面的工作不断继续。该工作组的议事规则可能并不立即需要，可在今后某一日期制定。

9. 如果植检委第一届会议认为有必要正式成立一个工作组，该工作组的成员应

由粮农组织各区域提名，并由植检委第一届会议确认。粮农组织各区域不妨考虑利用上一年所取得的经验，提名已经是植检临委战略规划和技术援助非正式工作组核心小组的成员作为该工作组的成员。附件 2 列出了植检临委战略规划和技术援助非正式工作组核心小组的成员。

### III. 建立一个扩大的“主席团”

10. 在 2005 年举行的战略规划和技术援助非正式工作组的第七次会议上，讨论了建立战略规划和技术援助工作组的一种替代方法（见议题 12.2.1）。战略规划和技术援助非正式工作组讨论了将主席团从三名成员扩大到七名成员，从而使粮农组织每一区域有一名代表成为扩大的主席团成员的可能性。战略规划和技术援助非正式工作组认为，可将焦点小组和植检临委战略规划和技术援助非正式工作组核心小组的职能赋予扩大的主席团，此外扩大的主席团还可协助植检委主席处理行政事项。

11. 在战略规划和技术援助非正式工作组内有人认为这种结构对植检委有些好处：

- 建立一个扩大的主席团将确保粮农组织所有区域平等地参与战略、行政和程序事项，可导致提交植检委通过的决定更加容易接受。
- 一个扩大的七人主席团将比植检临委战略规划和技术援助非正式工作组的核心小组（目前 10 人）要小，这将导致国际植保公约秘书处在旅行和津贴方面节约费用。
- 扩大的主席团产生的成果的一致性和质量可能更高，因为一个相对稳定的小组将负责其发展。
- 主席和副主席可在其行政和交际工作方面得到协助。

12. 战略规划和技术援助非正式工作组还讨论了植检临委战略规划和技术援助非正式工作组的非正式性质具有某些好处，可使有关缔约方参加战略规划和技术援助非正式工作组的会议。有人认为，如果建立一个扩大的主席团，应通过将其一些会议向感兴趣的缔约方开放而考虑这种方法。战略规划和技术援助非正式工作组还认识到建立一个扩大的主席团将要修改植检临委[植检委]的职责范围。

13. 如果植检委第一届会议认为建立一个扩大的主席团具有优点，植检委职责范围将要反映改变后的组成。为此植检委不妨考虑修改植检临委议事规则第 II 条。植检委第一届会议还可能认为，需要制定这种扩大的主席团的职责范围和议事规则，如有必要这些职责范围和议事规则将作为一个附件列入植检委的议事规则。

14. 如果植检委第一届会议认为建立一个扩大的主席团具有优点，这需要就如何为该扩大的主席团制定职责范围和议事规则提出建议。植检委可能认为建立一个焦点小组或责成秘书处和植检委主席制定这些职责范围和议事规则是有益的。在这种情况下植检委第一届会议还应指出在建立这种结构以前它拟采取何种措施。

15. 请植检委：

1. *考虑*在植检委内应如何处理战略、行政和程序事项。
2. *提供*关于如何处理这一事项的建议。

## 附件 1

**战略规划和技术援助工作组职责范围****1. 建 立**

战略规划和技术援助工作组由植物检疫措施委员会第一届会议（植检委第一届会议，2006 年）建立。

**2. 战略规划和技术援助工作组的范围**

战略规划和技术援助工作组应处理以下各领域的问题：

- 战略规划
- 技术援助
- 行政事项（如财务事项、人员配备等）
- 程序事项。

**3. 目 标**

战略规划和技术援助工作组的目标是提出建议，就提交植检委的问题向其提供咨询意见并报告这些问题。

**4. 战略规划和技术援助工作组的结构**

战略规划和技术援助工作组的构成如下：

- 由十位成员组成的一个核心小组，包括：
  - 植检委主席团成员
  - 加上七名代表，粮农组织每个区域派一名代表
- 应邀参加讨论各相关议题的争端解决附属机构和标准委员会的主席
- 其它成员（缔约方的有关人员）。

工作组的会议将由植检委主席团的一名成员主持。

凡可能时，战略规划和技术援助工作组成员自愿为其出席会议提供旅费和津贴。核心小组成员可为参加会议向粮农组织申请资助，但应优先考虑向发展中国家

代表提供资助。

## **5 . 战略规划和技术援助工作组的职能**

战略规划和技术援助工作组拥有下列职能，并酌情向植检委提供与这些职能有关的建议和咨询意见：

- 审查战略计划和业务计划
- 审查工作计划
- 审查技术援助活动
- 审查信息交流活动
- 提出关于新标准的战略重点的建议
- 进行财务规划
- 制定适当程序
- 审议植检委对新问题可能作出的反应
- 开展植检委所委托的任何其它活动

## **6 . 国际植保公约秘书处**

秘书处提供战略规划和技术援助工作组所需的行政、技术和编辑支持。秘书处负责报告战略规划和技术援助工作组的活动并保存记录。

## 附件 2

## 战略规划和技术援助非正式工作组核心小组现有成员

粮农组织区域	国 家	姓 名
非 洲	加 纳	Edmond Kojo Jack-Vesper SUGLO
亚 洲	菲 律 宾	Larry R. LACSON
欧 洲	瑞 典	Göran KROEKER
拉丁美洲和加勒比	特立尼达和多巴哥	Lilory McCOMIE
近 东	黎巴嫩	Charles ZARZOUR
北美洲	美 国	Richard DUNKLE
西南太平洋	萨摩亚	Kirifi POUONO
植检临委主席团	肯尼亚	Chagemu KEDERA
植检临委主席团	加拿大	Reinouw BAST-TJEERDE
植检临委主席团	芬 兰	Ralf LOPIAN